



Diplomatic Representation
of the Kingdom of Belgium
in Pristina

Taslixhe I 23/a
10 000 Pristina
T +381 (0) 38 518 918
F +318 (0) 38 518 338
E-mail: pristina@diplobel.fed.be
www.diplomatie.be/pristina

08/21

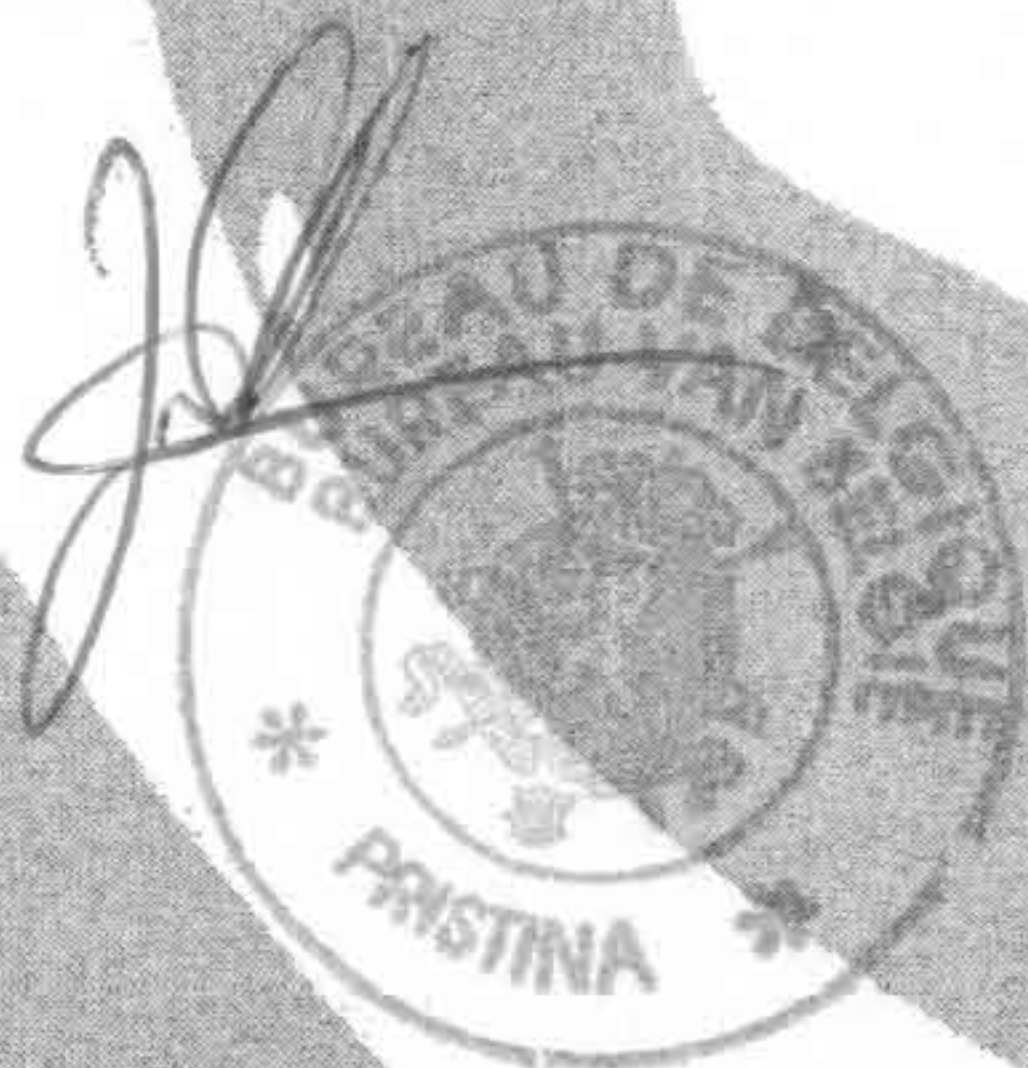
NOTE VERBALE

The Diplomatic Office of the Kingdom of Belgium in Pristina presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and Diaspora of the Republic of Kosovo.

We have the honor to forward a message addressed by His Excellency Mister Alexander De Croo, Prime Minister of the Kingdom of Belgium to His Excellency Mister Albin Kurti, Prime Minister of the Republic of Kosovo.

The Diplomatic Office of the Kingdom of Belgium avails itself of this opportunity to renew to the Protocol Office of the Ministry of Foreign Affairs and Diaspora of the Republic of Kosovo the assurance of its highest consideration.

Pristina, 16/04/2021





Le Premier Ministre

A Son Excellence Monsieur Albin KURTI
Premier Ministre
PRISTINA

Bruxelles, 14/04/2021

skander.nasra@premier.be

Nos références
Premier/2021.00683.1

Dossier traité par

Monsieur le Premier Ministre,
Cher Collègue,

A l'occasion de votre prise de fonction en tant que Premier Ministre de la République du Kosovo, j'ai l'honneur de vous adresser, en mon nom propre et en celui du Gouvernement belge, mes plus sincères félicitations, à vous-même ainsi qu'aux membres de votre Gouvernement.

Je souhaite plein succès au Gouvernement que vous dirigez dans la mise en œuvre de son ambitieux programme de réformes. C'est avec grand intérêt que j'ai pris connaissance de vos intentions quant au renforcement de l'Etat de Droit et la réforme de la Justice, à la consolidation des institutions de la République du Kosovo, au développement social et économique de votre pays, à la modernisation de l'économie; le tout au bénéfice de l'amélioration des conditions de vie de vos concitoyens et de l'approfondissement du rapprochement de votre pays à l'Union Européenne.

Le Gouvernement belge demeure pleinement convaincu de la vocation d'intégration européenne de la République du Kosovo et des autres Etats de la région des Balkans occidentaux. Dans cette perspective, la Belgique appuie pleinement le processus de Dialogue entre le Kosovo et la Serbie, facilité par l'Union Européenne, et appelle de ses vœux la conclusion d'un accord historique de normalisation des relations entre les deux Etats voisins.

Il m'est agréable de constater la qualité des relations d'amitié et de coopération qui unissent nos deux pays. Je forme le vœu que nous puissions œuvrer ensemble au renforcement et à l'approfondissement de ces liens, à tous les niveaux. Aussi serais-je ravi de pouvoir vous rencontrer lors de votre prochaine visite à Bruxelles.

Vous réitérant mes vœux de succès, je vous prie d'agréer, Monsieur le Premier Ministre, Cher Collègue, les assurances de ma haute considération.

Alexander DE CROO

Rue de la loi 16, 1000 Bruxelles - Belgique
+32 (0)2 501 02 11 - alexander.decroo@premier.be
www.premier.be

Kryeministri

Shkëlqesisë Së Tij Z. Albin KURTI
Kryeministër
Prishtinë

Bruksel, më 14.04.2021

Referencat tona

Premier/2021.00683.1

Dosja e trajtuar nga

skander.nasra@premier.be

Zotëri Kryeministër,
Koleg i nderuar,

Me rastin e marrjes së detyrës Kryeministër i Republikës të Kosovës, kam nderin të ju dërgoj, në emrin tim dhe të Qeverisë belge, urimet më të sinqerta për ju dhe anëtarët e Qeverisë suaj.

I uroj shumë suksese Qeverisë që ju jeni duke udhëhequr në zbatimin e programit të saj ambicioz të reformave. Me shumë interesim jam njoftuar për synimet tuaja, lidhur me forcimin e shtetit të së drejtës dhe reformën në drejtësi, konsolidimin e institucioneve të Republikës së Kosovës, zhvillimin shoqëror dhe ekonomik të vendit tuaj, modernizimit të ekonomisë; të gjitha në të mirë të përmirësimit të kushteve të jetesës së bashkëqytetarëve tuaj dhe përsheptimit të afrimit të vendit tuaj me Bashkimin Evropian.

Qeveria belge mbetet plotësisht e bindur në ftesën për integrim evropian të Republikës së Kosovës dhe të shteteve të tjera të rajonit të Ballkanit Perëndimor. Në këtë këndvështrim, Belgjika mbështet plotësisht procesin e dialogut ndërmjet Kosovës dhe Serbisë, të lehtësuar nga Bashkimi Evropian, dhe bën thirrje për përfundimin e një marrëveshje historike për normalizimin e marrëdhënieve midis dy shteteve fqinje.

Është kënaqësi për mua të ritheksoj cilësinë e marrëdhënieve miqësore dhe bashkëpunimin ndërmjet vendeve tona. Shpresoj që të mund të punojmë së bashku për të forcuar dhe thelluar këto lidhje, në të gjitha nivelet. Do të isha i lumtur të mund të ju takoja gjatë vizitës tuaj të ardhshme në Bruksel.

Duke ju ritheksuar dëshirat më të mira për sukses, z. Kryeministër, i nderuar koleg, ju lutem pranoni konfirmimin e nderimeve të mia më të larta.

Alexander DE CROO

Rue de la loi 16, 1000 Bruxelles- Belgique
+32 (0)2 501 0211- alexander.decroo@premierbe
www.premier.be

Premijer

Njegova ekscelencija g. Albin KURTI
Premijer
Priština

Brisel, 14.04.2021.

Naše reference

Premier/2021.00683.1

Dosije je tretirao

skander.nasra@premier.be

Gospodine Premijeru,
Dragi kolega,

Povodom preuzimanja vaše dužnosti kao premijera Republike Kosovo, imam čast da vam se u svoje ime i u ime Vlade Belgije uputim moje najiskrenije čestitke vama, kao i članovima vaše Vlade.

Vladi koju Vi vodite želim puno uspeha u sprovođenju njenog ambicioznog programa reformi. Sa velikim interesovanjem sam obavešten o vašim ciljevima, u vezi sa jačanjem pravne države i reforme pravosuđa, konsolidacijom institucija Republike Kosovo, socijalnim i ekonomskim razvojem vaše zemlje, modernizacijom ekonomije; sve u interesu poboljšanja životnih uslova vaših sugrađana i produblјivanja zblіžavanja vaše zemlje sa Evropskom unijom

Belgijska vlada ostaje potpuno uverena u poziv na evropsku integraciju Republike Kosovo i drugih zemalja regiona Zapadnog Balkana. S tim u vezi, Belgija u potpunosti podržava proces dijaloga između Kosova i Srbije, koji olakšava Evropska unija, i poziva na zaključivanje istorijskog sporazuma za normalizaciju odnosa između dve susedne države.

Zadovolјstvo mi je da istaknem kvalitet prijateljskih odnosa i saradnje koji ujedinjuju naše dve zemlje. Nadam se da možemo zajedno raditi na jačanju i produblјivanju ovih veza na svim nivoima. Bilo bi mi drago da mogu da vas sretnem tokom vaše buduće posete Briselu.

Ponavljajući moje najbolje želje za uspeh, molim Vas primite, G. Premijeru, poštovani kolega, uveravanja mojeg najvišeg poštovanja.

Alexandar DE CROO

Rue de la loi 16, 1000 Bruxelles- Belgique
+32 (0) 2 501 0211- alexander.decroo@premier.be
www.premier.be